

儿童精品故事乐园

东郭先生和狼



吉林摄影出版社

儿童精品故事乐园

DONG GUO

HE LANG

东郭先生和狼



吉林摄影出版社



gǔ shí hòu yǒu yí gè jiàodōngguō de xiānshēng
1. 古时候，有一个叫东郭的先生。

zhè tiān tā zhèng zài gǎnwǎng qù jīngchéng de lù shàng zhǔnbèi
这天，他正在赶往去京城的路，准备

jìn jīng gǎn kǎomóu qiúguānzhí tā gǎn zhe zì jǐ de máo lú
进京赶考谋求官职。他赶着自己的毛驴，

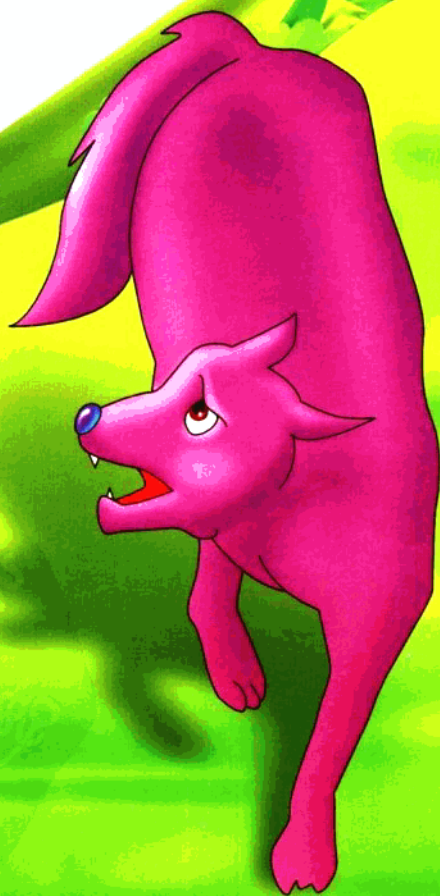
máo lú bèishàngtuó zhe yí kǒu dài shū
毛驴背上驮着一口袋书。

tū rán yī zhī shòu shāng de láng pǎo guò
2. 突然，一只受伤的狼跑过

lái duì tā shuō xiān shēng kuài jiù wǒ liè rén zhuī
来，对他说：“先生快救我！猎人追

lái le qǐng ràng wǒ zuān jìn nǐ de kǒu dai lǐ duǒ
来了。请让我钻进你的口袋里，躲

guò zhè cháng zāi nàn zhī hòu wǒ yī dìng huì bào dá nǐ
过这场灾难之后我一定会报答你。”



dōngguō xiānshēng jīng bù zhù láng
3. 东郭先生经不住狼

de āi qiú biànténg chū kǒu dài bǎ
的哀求，便腾出口袋，把
láng zhuāng le jìn qù
狼装了进去。



bù yī huì
4. 不一会

ér liè rén dài zhe rén
儿，猎人带着人

mǎ gǎn dào le liè rén
马赶到了。猎人

wèndōngguō xiānshēng shì
问东郭先生是

fǒu kàn jiàn yī zhī láng
否看见一只狼，

dōngguō xiānshēng tuī shuō
东郭先生推说

bù zhī dào piànguò le
不知道，骗过了

liè rén
猎人。



láng jiàn wàimiàn méi yǒu shēng xiǎng le , gū jì liè
5. 狼见外面没有声响了，估计猎

rén yǐ jīng zǒu yuǎn biàn jiào dōng guō xiān shēng fàng tā chū lái 。
人已经走远，便叫东郭先生放它出来。

yú shì shàn liáng de dōng guō xiān shēng jiě kāi le kǒu dài 。
于是，善良的东郭先生解开了口袋。



méixiǎngdào láng yī fàngchū lái jiù biàn
6. 没想到，狼一放出来就变

le liǎnshuō gǎn xiè xiānshēng jiù mìng zhī ēn
了脸说：“感谢先生救命之恩，

dàn wǒ xiàn zài è dé yàomìng nǐ jiù bāng rén bāng
但我现在饿得要命，你就帮人帮

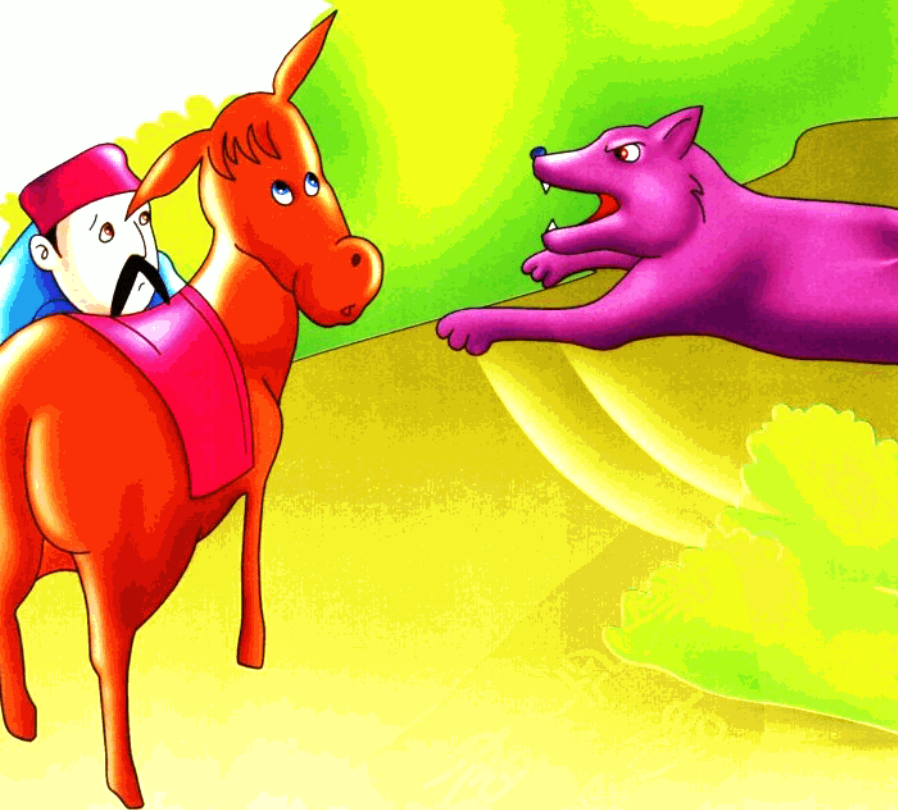
dào dǐ ràng wǒ bǎ nǐ chī diào ba
到底让我把你吃掉吧！”



shuōwán biànzhāng yá wǔzhǎo dì xiàngdōngguō
7. 说完，便张牙舞爪地向东郭

xiānshēng pū qù dōngguō xiānshēng xià dé tuǐ dōuruǎn
先生扑去。东郭先生吓得腿都软

le yāngqiú láng bù yào chī diào tā
了，央求狼不要吃掉他。



dōngguō xiānshēng yāng qiú láng shuō rú guǒ wèn

8. 东郭先生央求狼说：“如果问

guò sān wèi lǎo zhě zhī hòu dōu rèn wéi yīng gāi chī diào wǒ
过三位老者之后，都认为应该吃掉我，

nà nǐ jiù chī diào wǒ láng dā yīng le tā de qǐng qiú
那你就吃掉我。”狼答应了他的请求。



lù shàngzhǎo bù dào yí gè xíng rén 。 lǎng
9. 路上找不到一个行人。狼

jiàn lù pángyǒu yí kē lǎo shù jiù shuō nǐ qù
见路旁有一颗老树，就说：“你去
wèn wèn tā wú nài dōngguō xiānshēng xiàng lǎo
问问它。”无奈，东郭先生向老
shù jiǎng le shì qing de jīng guò
树讲了事情的经过。





lǎo shù kāi
10. 老树开

kǒu shuō huà le tā shuō
口说话了，它说：

wǒ zhǎng dào xiàn zài
“我长到现在，

lián lián wèi rén men zhē yīn
天天为人们遮阴

liáng, bì fēng dǎng yǔ
纳凉，避风挡雨，

rén rén táo bù diào bèi kǎn
仍然逃不掉被砍

fá de mìng yùn nǐ dǎ
伐的命运，你对

láng yǒu shén me gōng láo
狼有什么功劳

ne yīng gāi bèi chī diào
呢？应该被吃掉”

11. “nǐ kàn wǒ de shù zhī zuó tiāngānggāng 你看我的树枝昨天刚刚

bèi rén kǎn qù dāngchái hé tā men hái shuōguò jǐ 被人砍去当柴禾，他们还说过几

tiān fá dǎo wǒ qù zuòfángliáng lǎo shù yòu kū zhe 天伐倒我去做房梁。”老树又哭着

shuōdào 说道。



nǐ hé wǒ
12. “你和我

bǐ qǐ lái yí diǎn bù
比起来，一点不

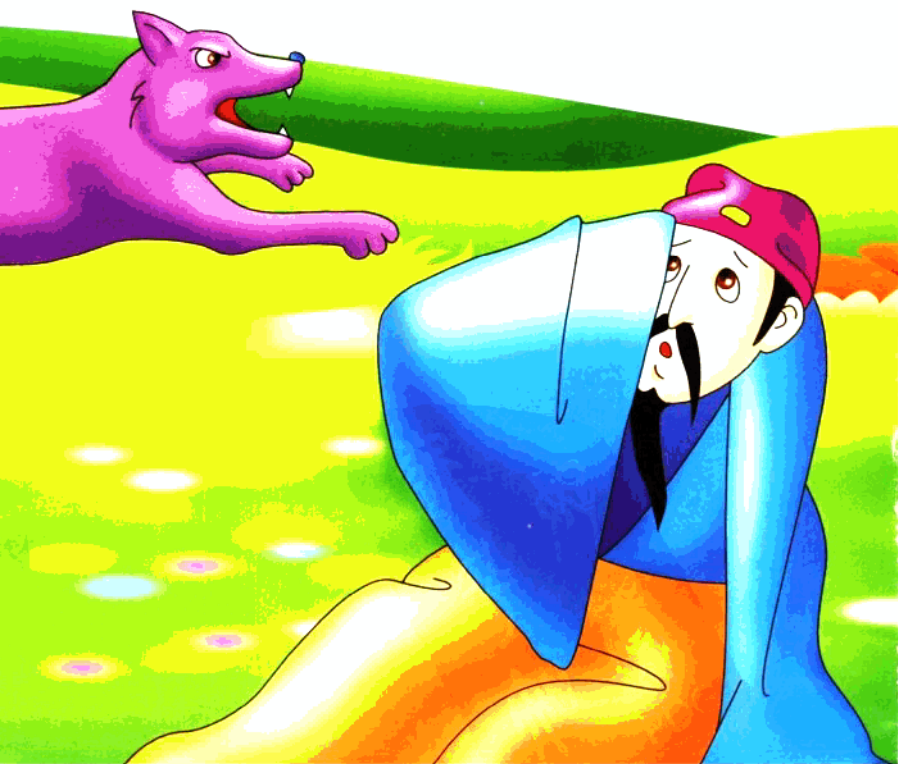
zhí dé tóngqíng láng gǎn
值得同情，狼赶

kuài bǎ zhè jiā huǒ chī diào
快把这家伙吃掉。”

lǎo shù jiē zhe shuō dào
老树接着说道。



láng tīng le lián máng xiàng dōng guō xiān
13. 狼听了，连忙向东郭先
shēng pū qù dōng guō xiān shēng lián máng shuō zhè
生扑去。东郭先生连忙说：“这
cái wèn guò yī gè lǎo zhě zěn néng chī wǒ
才问过一個老者，怎能吃我！”



tā men yòu xiàng qián zǒu
14. 他们又向前走

qù láng jiàn bù yuǎn chù yǒu yī tóu
去，狼见不远处有一头

lǎo niú jiù ràng dōng guō xiān shēng
老牛，就让东郭先生

qù wèn lǎo niú
去问老牛。



lǎo niú tīng le dōngguō xiānshēng de sù shuō
15. 老牛听了东郭先生的诉说，

biàn dào wǒ wéi zhǔ rén gòng xiàn yī shēng ér jīn
便道：“我为主人贡献一生，而今

lǎo le biàn bǎ wǒ gǎn dào jiāo wài hái yào shā wǒ
老了，便把我赶到郊外，还要杀我

chī ròu nǐ yòu píng shén me bù bèi láng chī diào ne
吃肉，你又凭什么不被狼吃掉呢？”

